

Desbloquear la puerta de forma permanente

Con esta función opcional programable, la cerradura eléctrica de la puerta se desbloquea de forma permanente a través de una orden vía radio. Para programar esta función, lleve a cabo los siguientes pasos.

Ejemplo de aplicación:

La puerta de un edificio muy frecuentado durante el día se desbloquea de forma permanente por la mañana de modo que no sea necesario que cada visitante la abra manualmente. Por la noche es preciso anular el desbloqueo permanente con una orden vía radio independiente.

- Pulse la tecla (B) y manténgala pulsada durante aprox. 5 segundos (fig. 7).

→ El LED (C) centellea en verde

- Mantenga pulsada la tecla deseada del emisor hasta que el LED (C) parpadee rápidamente en verde y, a continuación, se apague.

→ La función se ha programado

Anular el desbloqueo permanente

Para anular de nuevo el desbloqueo permanente debe introducirse una orden vía radio independiente.

IAVISOI

La puerta permanece bloqueada de forma permanente de serie hasta enviar una orden vía radio que anule el bloqueo.

A través de SOMLink puede ajustar una orden vía radio manual.

Rango de ajuste: 1 - 9999 minutos.

Sin embargo, es imprescindible realizar un control personal de si la puerta está bloqueada mecánicamente.

IAVISOI

Con los emisores SOMioq2 adecuados, el usuario recibe una confirmación de que se ha ejecutado la orden. Sin embargo, es imprescindible realizar un control personal de si la puerta está bloqueada mecánicamente.

Para realizar la programación, lleve a cabo los siguientes pasos:

- Pulse la tecla (B) y manténgala pulsada durante aprox. 10 segundos (fig. 7).

→ El LED (C) parpadea en verde

- Mantenga pulsada la tecla deseada del emisor hasta que el LED (C) parpadee rápidamente en verde y, a continuación, se apague.

→ La función se ha programado

Programación / borrado con contactos de puerta separados

En esta opción se interrumpe la alimentación de tensión en puertas sin paso de cable (p. ej., con contactos de resorte). Un acumulador de energía de corto plazo permite programar determinadas órdenes a pesar de los contactos de puerta abiertos. Además se deberá borrar toda la memoria del receptor de radio.

Es posible:

- Programar un impulso de apertura de puerta vía - ENTRAsys+ -
- ENTRAcode+ -
- Emisor

No es posible:

- Programar la función "Desbloquear la puerta de forma permanente"
- Programar la función "Anular el desbloqueo permanente"
- Borrar el receptor de una tecla del emisor
- Borrar un emisor del receptor de radio

Programar un impulso de apertura con contactos de puerta separados

- Abra la puerta.
- Pulse la tecla (B) brevemente antes de que transcurran 10 segundos (aprox. durante 1 segundo).
- El LED (C) centellea 1 vez en verde
- El ajuste previo "Programar el emisor" está activado
- Cierre la puerta.
- Emite antes de que transcurran 30 segundos una orden vía radio a través del ENTRAsys+, ENTRAcode+ o del emisor
- La orden vía radio se programado

Borrado de la memoria del receptor de radio con contactos de puerta separados

IAVISOI

¡Esta acción no puede cancelarse!

- Abra la puerta.
- Pulse la tecla (B) de forma prolongada durante aprox. 3 segundos antes de que transcurran 10 segundos.
- El LED (C) centellea 1 vez en rojo
- El ajuste previo "Borrar la memoria del receptor de radio" está activado

- Cierre la puerta.

→ La memoria del receptor de radio se borra

Programación por radio (HFL)

Fig. 11

Función

Un emisor ya programado puede conmutar por radio el receptor al modo de programación. Así es posible programar más emisores sin necesidad de pulsar la tecla (B) del receptor. La asignación de teclas del emisor A (el que ha activado el receptor) se utiliza también para el emisor B que va a programar. Ambos emisores deben encontrarse dentro de la cobertura del receptor de radio.

IAVISOI

¡Solo es posible la programación por radio de emisores idénticos!

Proceso

- Pulse las teclas (1+2) del emisor ya programado A durante 3 - 5 segundos hasta que el LED (C) del receptor centellee invitado de color verde (fig. 11).
- Suete las teclas (1+2).
 - Si antes de que transcurran 30 segundos no se envía ninguna orden, el receptor de radio cambia al modo normal.
- Pulse cualquier tecla del nuevo emisor B
 - El LED (C) del receptor parpadea rápidamente y, seguidamente, se apaga
 - Las órdenes y la asignación de teclas del emisor B y del emisor A son ahora idénticas.

Borrar del receptor de radio una tecla del emisor

- Pulse la tecla (B) y manténgala pulsada durante aprox. 15 segundos hasta que el LED (C) centellee en rojo.
- Pulse la tecla del emisor cuya orden desee borrar en el receptor de radio.
 - El LED (C) parpadea rápidamente
 - La tecla del emisor se ha borrado.
 - El receptor de radio cambia al modo normal.

Borrar un emisor del receptor de radio

- Pulse brevemente la tecla (B) durante aprox. 20 segundos.
 - El LED (C) parpadea en rojo
- Pulse cualquier tecla del emisor que desee borrar de la memoria del receptor.
 - El LED (C) parpadea rápidamente
 - El emisor es ha borrado del receptor
 - El receptor de radio cambia al modo normal

Cancelar el modo de borrado

- Si antes de que transcurran 30 segundos no se envía ninguna orden, el receptor de radio cambia al modo normal

→ Pulse de nuevo la tecla (B), el LED (C) se apaga

Borrar la memoria del receptor de radio

IAVISOI

¡Esta acción no puede cancelarse!

Por motivos de seguridad, si se perdiera un emisor, es preciso borrar el receptor de radio. A continuación, vuelva a programar todos los emisores.

- Pulse la tecla (B) durante más de 25 segundos

- El LED (C) se ilumina en rojo
- El receptor de radio borra la memoria
- El receptor de radio cambia al modo normal

Solución de averías

El LED (C) parpadea en rojo:

Se está intentando programar más de 112 órdenes vía radio en el receptor de radio o el LED (C) del receptor ha bloqueado a través de SOMLink para impedir que se programen más emisores.

El LED (C) se ilumina en verde:

Modo de programación: el receptor de radio espera recibir una orden vía radio de un emisor.

Declaración de conformidad

simplificada

Con la presente, SOMMER Antrieb- und Funktechnik GmbH declara que el modelo de instalación por radio ENTRAsys+ RX cumple con la directiva 2014/53/UE. Puede encontrarse el texto completo de la declaración de conformidad UE en la siguiente dirección de internet:

IT

ENTRAsys+ RX

www.som4.melml

Eliminación de residuos

Tenga en cuenta las normativas nacionales en vigor.

IT

ENTRAsys+ RX

Dati tecnici

Frecuencia radio	868,95 MHz
Canal radio	1
Intervalo di tensione nominale	8 - 24 V AC / DC
Intervalo di temperatura	da -25° C a +65° C
Potenza max. assorbita	14 mA
Potenza max. di collegamento	2,5 A AC / DC
Durata dell'impulso	3 s (modificabile tramite SOMLink)
Contatto apriorita (a potenziale zero)	collegabile
Impulso apertura porta (a carica potenziale)	6...Collegabile a 24 V AC / DC
Campo di applicazione	ambienti asciutti, completamente chiusi
Posizioni di memoria	112 codici radio
Dimensioni	120 x 23 x 38 mm
Peso	circa 35 g
Modalità di apprendimento	manuale tramite il pulsante di apprendimento o via radio.

NOTA!

Il ricevitore è compatibile con SOMLink!

Norme di sicurezza

«Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato»

- È severamente vietato aprire il dispositivo. L'apertura del dispositivo comporta la decadenza della garanzia.
- I dispositivi difettosi possono essere riparati solo da personale autorizzato dal produttore.

Per la sicurezza di funzionamento dovranno essere rispettate le norme di sicurezza applicabili a questo impianto! Per informazioni in merito rivolgersi alle associazioni di categoria e agli enti competenti.

- Il radiorecettore deve essere sempre accessibile.

• Indossare occhiali protettivi quando si praticano i fori.

Uso conforme

- Il radiorecettore è appositamente progettato e destinato all'uso in profili di porta.
- In impianti che comportano un rischio di infortuni, il controllo remoto può avvenire solo in presenza di un contatto visto diretto!

• È vietato l'utilizzo del controllo remoto in dispositivi e impianti ad elevato rischio d'infortunio (ad es. impianti di sollevamento)!

- L'utilizzo del controllo a distanza è consentito esclusivamente in dispositivi e impianti in cui un eventuale malfunzionamento del radiotrasmettitore o del radiorecettore non comporta rischi per persone, animali o cose o in cui tali rischi sono annullati da altri dispositivi di sicurezza.

• L'operatore non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri impianti o terminali di telecomunicazione (p. es. anche di impianti radio autorizzati ad operare sulla stessa gamma di frequenza).

Collegamenti e funzioni

Fig. 2

A Collegamenti elettrici cfr. fig. 6

B	Pulsante: Consente di impostare la modalità di apprendimento, di cancellazione o di funzionamento normale sul radiorecettore.
C	LED: cfr. possibili stati del LED sul ricevitore
D	Manicotti distanziali per montaggio in profili cavi

Possibili stati del LED sul ricevitore

	Accesso
	Flash
	Lampiegante
	Flash invertito (HFL)
	Lampiegamento veloce

Significato degli stati del LED

	Accesso	Programmazione scanner o pulsante del trasmettitore per modalità a impulsi
	Flash	Programmazione di un pulsante del trasmettitore per sblocco permanente
	Lampiegante	Programmazione di un pulsante del trasmettitore per terminare lo sblocco permanente
ROSSO	Flash	Cancellazione di un pulsante del trasmettitore
	Lampiegante	Cancellazione di un trasmettitore
Arancione	Accesso	Relé commutato

Installazione

NOTA!

Il ricevitore viene montato e cablatto nel battente della porta sul lato della cerniera.

- Per il collegamento a un ENTRAsys+ o a un ENTRAcode+, cfr. le istruzioni del prodotto.
- Per il collegamento seguire lo schema di cablaggio (fig. 6).

Ingressi (segnale IN)
Moresetti 1 + 2 Contatto apriorita a carica potenziale (a potenziale zero)
Moresetti 2 + 3 Contatto apriorita a potenziale zero

Uscita (segnale OUT) (fig. 6a).
Impulso commutato in "+"
Impulso commutato in "-"
Per serrature elettriche che richiedono questa configurazione
Jumper giù
A potenziale zero
ad es. per telecamera, sistema antifurto ecc.
Jumper su
Per serrature elettriche che richiedono questa configurazione
Jumper rimosso

Cablaggio elettrico

NOTA!

Tutte le linee necessarie per il cablaggio devono essere posate all'interno del profilo della porta fino alla posizione di montaggio del ENTRAsys+ RX.

- Per il collegamento a un ENTRAsys+ o a un ENTRAcode+, cfr. le istruzioni del prodotto.
- Per il collegamento seguire lo schema di cablaggio (fig. 6).

Ingressi (segnale IN) Moresetti 1 + 2 Contatto apriorita a carica potenziale (a potenziale zero) Moresetti 2 + 3 Contatto apriorita a potenziale zero	
Uscite (segnale IN) Moresetti 1 + 2 Contatto apriorita a carica potenziale (a potenziale zero) Moresetti 2 + 3 Contatto apriorita a potenziale zero	
Uscita (segnale OUT) (fig. 6a). Impulso commutato in "+" Impulso commutato in "-" Per serrature elettriche che richiedono questa configurazione Jumper giù A potenziale zero ad es. per telecamera, sistema antifurto ecc. Jumper su Per serrature elettriche che richiedono questa configurazione Jumper rimosso	

Eliminación de residuos

Tenga en cuenta las normativas nacionales en vigor.

IT

ENTRAsys+ RX

Dati tecnici

Frecuencia radio	868,95 MHz
Canal radio	1
Intervalo di tensione nominale	8 - 24 V AC / DC
Intervalo di temperatura	da -25° C a +65° C
Potenza max. assorbita	14 mA
Potenza max. di collegamento	2,5 A AC / DC
Durata dell'impulso	3 s (modificabile tramite SOMLink)
Contatto apriorita (a potenziale zero)	collegabile
Impulso apertura porta (a carica potenziale)	6...Collegabile a 24 V AC / DC
Campo di applicazione	ambienti asciutti, completamente chiusi
Posizioni di memoria	112 codici radio
Dimensioni	120 x 23 x 38 mm
Peso	circa 35 g
Modalità di apprendimento	manuale tramite il pulsante di apprendimento o via radio.

NOTA!

Il ricevitore è compatibile con SOMLink!

Norme di sicurezza

«Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato»

- È severamente vietato aprire il dispositivo. L'apertura del dispositivo comporta la decadenza della garanzia.
- I dispositivi difettosi possono essere riparati solo da personale autorizzato dal produttore.

Per la sicurezza di funzionamento dovranno essere rispettate le norme di sicurezza applicabili a questo impianto! Per informazioni in merito rivolgersi alle associazioni di categoria e agli enti competenti.

- Il radiorecettore deve essere sempre accessibile.

• Indossare occhiali protettivi quando si praticano i fori.

• È vietato l'utilizzo del controllo remoto in dispositivi e impianti ad elevato rischio d'infortunio (ad es. impianti di sollevamento)!

- L'utilizzo del controllo a distanza è consentito esclusivamente in dispositivi e impianti in cui un eventuale malfunzionamento del radiotrasmettitore o del radiorecettore non comporta rischi per persone, animali o cose o in cui tali rischi sono annullati da altri dispositivi di sicurezza.

• L'operatore non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri impianti o terminali di telecomunicazione (p. es. anche di impianti radio autorizzati ad operare sulla stessa gamma di frequenza).

Collegamenti e funzioni

Fig. 2
A Collegamenti elettrici cfr. fig. 6
B Pulsante: Consente di impostare la modalità di apprendimento, di cancellazione o di funzionamento normale sul radiorecettore.
C LED: cfr. possibili stati del LED sul ricevitore
D Manicotti distanziali per montaggio in profili cavi

Esempio di utilizzo:
La porta o un edificio ad alta frequentazione di pubblico durante il giorno rimane sbloccata in modo permanente al mattino, in modo da non dover essere aperta manualmente per ogni visitatore. Alla sera la chiusura fissa deve essere sbloccata con un radiocomando separato.
Il LED (C) si accende in verde (B) per circa 5 secondi (fig. 7).
→ Il LED (C) lampeggia in verde

- Tenere premuto il pulsante (B) per circa 5 secondi (fig. 7).
- Tenere premuto il pulsante del trasmettitore desiderato fino a quando il LED (C) lampeggia velocemente in verde e si spegne.
- La funzione è programmata

Attivazione dello sblocco permanente

Per sbloccare in modo permanente la porta, è necessario programmare un radiocomando separato.

NOTA!

Per impostazione predefinita, la porta rimane bloccata in modo permanente fino a quando viene inviato un radiocomando che rimuove il blocco.

Con SOMLink è possibile impostare un intervallo di tempo dopo il quale il blocco viene sospeso senza bisogno di un radiocomando manuale.

Intervallo di impostazione: 1 - 9999 minuti.

Tuttavia, è indispensabile un controllo di persona per verificare se la porta è bloccata meccanicamente.

NOTA!

Con appositi telecomandi SOMioq2 l'utente può ricevere una conferma dell'avvenuta esecuzione del comando. Tuttavia, è indispensabile un controllo di persona per verificare se la porta è bloccata meccanicamente.

Intervallo di impostazione: 1 - 9999 minuti.

Tuttavia, è indispensabile un controllo di persona per verificare se la porta è bloccata meccanicamente.

PL

ENTRAsys+ RX

Dane techniczne

Częstotliwość radiowa	868,95 MHz
Kanały radiowe	1
Zakres napięcia zasilania	8-24 V AC / DC
Zakres temperatury	-25° C do +65° C
Maks. pobór prądu	14 mA
Maks. moc łączeniowa	2,5 A AC / DC
Czas trwania impulsu	3 s
Czas trwania impulsu	3 s
Zakres zmian prędkości podłączany	6 ... 24 V AC / DC
Zakres zasilania	suche, zamknięte pomieszczenia
Miejsc a pamięci	112 poleceń radiowych
Wymiary	120 x 23 x 38 mm
Masa	ok. 35 g
Typ programowania	Ręcznie przyciskiem programowania lub drogą radiową.

- programare un impulso di apertura della porta tramite - ENTRAsys+ -
- ENTRAcode+ -
- telecomando

No è possibile:

- programare la funzione "Sblocco permanente della porta"
- programmare la funzione "Attivazione dello sblocco permanente"
- cancelare il trasmettente dal ricevitore
- cancelare il trasmettente dal radiorecivore

Programmazione dell'impulso di apertura con contatti porta separati

- Aprire la porta.
- Entro 10 secondi premere brevemente il pulsante (B) per circa 1 secondo).
- Diioda LED (C) lampeggia 1x in verde
- La preselezione "Programmazione trasmettitore" è attivata
- Chiusure la porta.
- Entro 30 secondi inviare un radiocomando tramite ENTRAsys+, ENTRAcode+ o un telecomando.
- Il radiocomando viene programmato

Cancellazione della memoria del radiorecivore con contatti porta separati

- Aprire la porta.
- Entro 10 secondi premere il pulsante (B) per circa 3 secondi.
- Diioda LED (C) lampeggia 1x in rosso
- La preselezione "Cancellazione della memoria del radiorecivore" è attivata
- Chiusure la porta.
- La memoria del radiorecivore viene cancellata

Programmazione via radio (HFL)

Fig. 11

Funzione

Un telecomando già programmato è in grado di commutare il ricevitore in modalità di programmazione via radio. In questo modo, è possibile programmare altri telecomandi senza dover premere i pulsanti (B) sul ricevitore. I pulsanti del telecomando A (che ha attivato il ricevitore) vengono utilizzati anche nel telecomando B che si desidera programmare. Entrambi i telecomandi devono trovarsi nella zona di copertura del radiorecivore.

• Utizzylokn nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia kontrolne (np. również urządzenia radiowe, które zgodnie z przepisami użytkownika są w tym samym zakresie częstotliwości).

NOTA!

La programmazione via radio è supportata solo con telecomandi identici!

Procedura

- Premere i pulsanti (1+2) del telecomando già programmato A per 3 - 5 secondi fino a quando il LED (C) sul ricevitore emette un LED inverso di colore verde (fig. 11).
- Rilasciare i pulsanti (1+2).
 - Se entro i successivi 30 secondi non viene inviato alcun comando, il radiorecivore entra in modalità di funzionamento normale.
- Premere un pulsante qualsiasi sul telecomando B
 - Il LED (C) sul ricevitore lampeggia per qualche istante, quindi si spegne.
 - I comandi e i pulsanti del telecomando B e del telecomando A sono ora identici.

Standardowo drzwi pozostają trwałe zablokowane do momentu wysłania polecenia radiowego, które odblokowuje blokade.

WSKAZÓWKI!

Za pośrednictwem SOMLink można ustawić czas, po upływie którego blokada zostanie anulowana bez ręcznego polecenia radiowego.

Niezależnie od należy obszpieć sprawdzić, czy drzwi są zablokowane mechanicznie.

WSKAZÓWKI!

W przypadku odpowiednich nadajników SOMioq2 użytkownik otrzymuje potwierdzenie o wykonaniu polecenia. Niezależnie od należy obszpieć sprawdzić, czy drzwi są zablokowane mechanicznie.

W celu zaprogramowania wykonaj następujące kroki.

- Naciśnięć przycisk (B) i przytrzymać co najmniej przez 10 sekund (rys. 7).

→ Diioda LED (C) miga na zielono

2. Naciśnięć odpowiedni przycisk nadajnika do momentu, aż diioda LED (C) zacznie migać, a następnie zgasić.

</